

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ))



Рабочая программа дисциплины (модуля),
как компонент образовательной программы
высшего образования - программы магистратуры
по направлению подготовки
23.04.02 Наземные транспортно-технологические
комплексы,
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)
Тимониным В.С.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык

Направление подготовки: 23.04.02 Наземные транспортно-технологические комплексы

Направленность (профиль): Машины и оборудование для строительства объектов транспортной инфраструктуры

Форма обучения: Заочная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде электронного документа выгружена из единой корпоративной информационной системы управления университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 166642
Подписал: заведующий кафедрой Маслова Мария Валерьевна
Дата: 21.04.2022

1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Основной целью учебной дисциплины «Иностранный язык» является достижение магистрантами практического владения иностранным языком, позволяющего активно его использовать в профессиональной деятельности и научной работе в соответствии с требованиями самостоятельно утвержденного стандарта высшего образования (СУОС) по направлению 23.04.02 «Наземные транспортно-технологические комплексы».

Основными задачами являются:

1) развитие и совершенствование лингвистической иноязычной компетенции (овладение общезыковой лексикой, лексикой научного стиля, терминологией по специальности; совершенствование лексико-грамматических навыков, необходимых как для письменного, так и для устного использования в процессе профессионально-ориентированной коммуникации);

2) развитие и совершенствование коммуникативной компетенции (овладение основами публичной речи и навыками презентации научной продукции; формирование основ коммуникативных стратегий и тактик, ориентированных на профессиональный формат общения и социокультурные параметры).

Сопутствующими задачами обучения иностранному языку магистрантов являются:

- формирование учебных умений, лежащих в основе учебно-познавательной деятельности в рамках специальности на материале иноязычных источников;

- формирование навыков самостоятельной работы в рамках данной специальности;

- развитие творческого потенциала обучаемых на базе проблемно-проектных и инновационных технологий.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

ОПК-4 - Способен проводить исследования, организовывать самостоятельную и коллективную научно-исследовательскую деятельность при решении инженерных и научно-технических задач, включающих планирование и постановку эксперимента, критическую оценку и интерпретацию результатов; ;

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии,

в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

Знать:

принципы функционирования информационно-поисковых систем, методы сбора информации для решения исследовательских задач; правила логически верного, аргументированного и ясного построения устной и письменной речи на иностранном языке; лексические средства делового и профессионального дискурса; основы коммуникативных стратегий и тактик, ориентированных на профессиональный формат общения.

Уметь:

осуществлять поиск информации на иностранном языке в базах данных для решения научно-исследовательских задач; применять корректную, аргументированную устную и письменную речь в процессе профессионально-ориентированной коммуникации на иностранном языке; использовать специальные лексические средства и грамматические конструкции в процессе профессионально-ориентированной коммуникации.

Владеть:

навыками поиска информации в базах данных для решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности; современными методами построения логически верной и аргументированной устной и письменной речи на иностранном языке для решения задач профессиональной направленности.

3. Объем дисциплины (модуля).

3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 9 з.е. (324 академических часа(ов)).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Тип учебных занятий | Количество часов |
|---------------------|------------------|
|---------------------|------------------|

| | | |
|---|-------|---------|
| | Всего | Сем. №1 |
| Контактная работа при проведении учебных занятий (всего): | 36 | 36 |
| В том числе: | | |
| Занятия семинарского типа | 36 | 36 |

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 288 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

4.2. Занятия семинарского типа.

Практические занятия

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|-------|--|
| 1 | Деловой и научный этикет. Межкультурные особенности деловой коммуникации. Создание словаря этикетных формул делового общения. Правила написания резюме. |
| 2 | Деловая корреспонденция на иностранном языке. Структура и виды деловых писем (письмо-запрос, письмо-ответ, письмо-благодарность, письмо-извинение, письмо-объявление, письмо-организация деловой поездки). |
| 3 | Ситуации устного иноязычного общения: Jobs, Work: responsibilities, conditions and pay; Interests and abilities; Applying for a job; Company; Culture, Resume, My master degree project. |
| 4 | Профессионально-ориентированный перевод. Перевод и реферирование научной литературы. Речевые модели, клише, используемые в реферативных жанрах (реферат, аннотация). Грамматические и лексические трудности перевода. Создание ресурсной базы по специальности. Основные стратегии ознакомительного, |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|-------|--|
| | изучающего и поиско-просмотрового чтения. |

4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

| № п/п | Вид самостоятельной работы |
|-------|--|
| 1 | Деловой и научный этикет. Подготовка к интервью, собеседованию на иностранном языке, подготовка резюме и презентации. Изучение учебной литературы: [1: с. 19-25]; [3: с. 8-119]; [4: с. 221-234]; [5: с. 5-18]; [7: с.214-226]; [8-12] |
| 2 | Деловая корреспонденция. Работа со справочными материалами. Чтение внеаудиторных текстов. Изучение учебной литературы: [1: с. 35-54]; [3: с. 8-119]; [4: с. 8-220]; [5: с. 19-43]; [6: с.7-172]; [7: с. 8-178];[8-12] |
| 3 | Работа со справочными материалами. Подготовка диалогов по ситуациям устного иноязычного общения. Подготовка клишированных фраз и предложений. [8-12] |
| 4 | Работа со справочными материалами. Чтение внеаудиторных текстов. Создание ресурсной базы по специальности [2]; [8-12] |
| 5 | Подготовка к промежуточной аттестации. |
| 6 | Подготовка к текущему контролю. |

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

| № п/п | Библиографическое описание | Место доступа |
|-------|---|------------------------------------|
| 1 | Деловой английский язык: учебное пособие. Карпова Г.А., Восковская Е.С., Закирова Е.С., Циленко Л.П. Москва: КноРус , 2019 | ЭБС. Book.ru |
| 2 | How to make a scientific speech/ Практикум по развитию умений публичного выступления по английскому языку: учебное пособие. Щавелева Е.Н. Москва: КноРус , 2019 | ЭБС. Book.ru |
| 3 | Немецкий язык для делового общения: учебник Лытаева М.А., Ульянова Е.С. М: Издательство Юрайт , 2014 | Библиотека РОАТ ЭБС_Юрайт, 2019 |
| 1 | Составление и перевод официально-деловой корреспонденции Шлепнев Д.Н. М.: Флинта , 2018 | Библиотека РОАТ |
| 2 | Деловой английский язык: уч.пособие. Казаченко С.И. М.: Московский государственный университет путей сообщения , 2015 | Библиотека РОАТ |
| 3 | Английский язык для делового общения. Тесты: уч. пособие Аветисян Н.Г., Игнатов К.Ю. М.: Кнорус , 2015 | Библиотека РОАТ |
| 4 | Составление и перевод официально-деловой корреспонденции. Шлепнев Д.Н. Ростов н/Д: Феникс , 2013 | Библиотека РОАТ |
| 5 | Англо-русский словарь. Мюллер В.К. М.: Локид-Пресс, | Библиотека РОАТ |

| | | |
|---|--|-----------------|
| | 2004; М.: АСТ; М.: Астрель, 2005; М.: ЭКСМО, 2014; М.: РИПОЛ классик, 2010. | |
| 6 | Англо-русский и русско-английский словарь. 40 000 слов Хинтон Д., Байков В. СПб: ООО Зенит , 2002 | Библиотека РОАТ |
| 7 | Новый немецко-русский и русско-немецкий словарь. 70 000 слов и словосочетаний. Васильев О.П. М.: Дом Славянской книги , 2010 | Библиотека РОАТ |
| 8 | Современный немецко-русский словарь / Deutsch-russisches Wörterbuch. 20000 слов. Блинова Л.С. М.: АСТ , 2004 | Библиотека РОАТ |
| 9 | Новый французско-русский словарь .50 000 слов и словосочетаний. Мошенская Г.Н. М.: Дом Славянской книги, 2007, 2008 | Библиотека РОАТ |

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

Официальный сайт РОАТ – <http://www.roat-rut.ru/> Официальный сайт РУТ МИИТ – <http://rut-miit.ru/> Электронно-библиотечная система РОАТ – <http://www.biblioteka.rgotups.ru/> Электронно-библиотечная система Научно-технической библиотеки МИИТ - <http://library.miit.ru/> Электронно-библиотечная система "ЮРАЙТ" - <https://urait.ru/> Электронно-библиотечная система book.ru - <https://www.book.ru/> Электронно-библиотечная система "Лань" - <https://e.lanbook.com/> Поисковые системы «Яндекс», «Google» для доступа к тематическим информационным ресурсам. Macmillan Education . режим доступа: <http://www.macmillandictionary.com/> или <http://www.macmillandictionaryblog.com/> Деловой английский (Учебники. Образцы писем. Разговор по телефону. Резюме. Собеседование. Словари) - www.delo-angl.ru Курс "Деловое письмо" - <http://www.english.ru/letter/letter.html>

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

Интернет Один из браузеров: Microsoft Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome или аналог. Программное обеспечение для чтения файлов форматов Word, Excel и Power Point – MS Office 2003 и выше или аналог. Для осуществления учебного процесса с использованием дистанционных образовательных технологий: операционная система Windows, MicrosoftOffice 2003 и выше, Браузер InternetExplorer 8.0 и выше с установленным AdobeFlashPlayer версии 10.3 и выше, AdobeAcrobat.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Лингафонный кабинет. Учебная аудитория, оснащенная мультимедийным оборудованием, в котором возможна отработка практических навыков обучающихся и выявления их уровня сформированности компетенций. Дидактические материалы – презентационные материалы (слайды); комплекты схем, плакаты. Технические средства обучения – персональный ноутбук, переносное оборудование, МФУ. Объекты – библиотека и читальный зал института.

9. Форма промежуточной аттестации:

Экзамен в 1 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

заведующий кафедрой, доцент, к.н.
кафедры «Профессиональные
коммуникации»

М.В. Маслова

доцент, к.н. кафедры
«Профессиональные коммуникации»

Н.В. Екимова

доцент, к.н. кафедры
«Профессиональные коммуникации»

Ю.А. Нестеренко

доцент, к.н. кафедры
«Профессиональные коммуникации»

О.В. Мурай

старший преподаватель кафедры
«Управление транспортными
процессами»

М.Л. Окулова

старший преподаватель кафедры
«Профессиональные коммуникации»

И.В. Капитонова

Согласовано:

Заведующий кафедрой ТС РОАТ

А.А. Локтев

Заведующий кафедрой ПК РОАТ

М.В. Маслова

Председатель учебно-методической
комиссии

С.Н. Климов